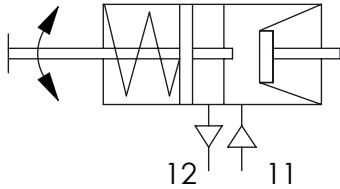
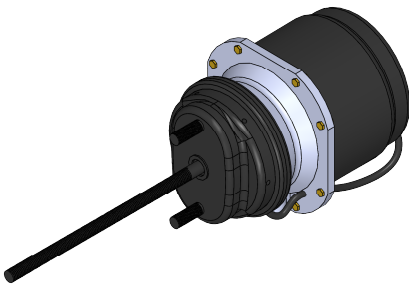
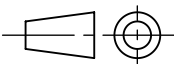
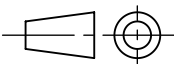
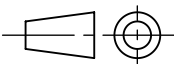
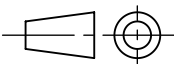
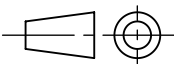
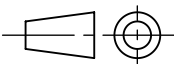
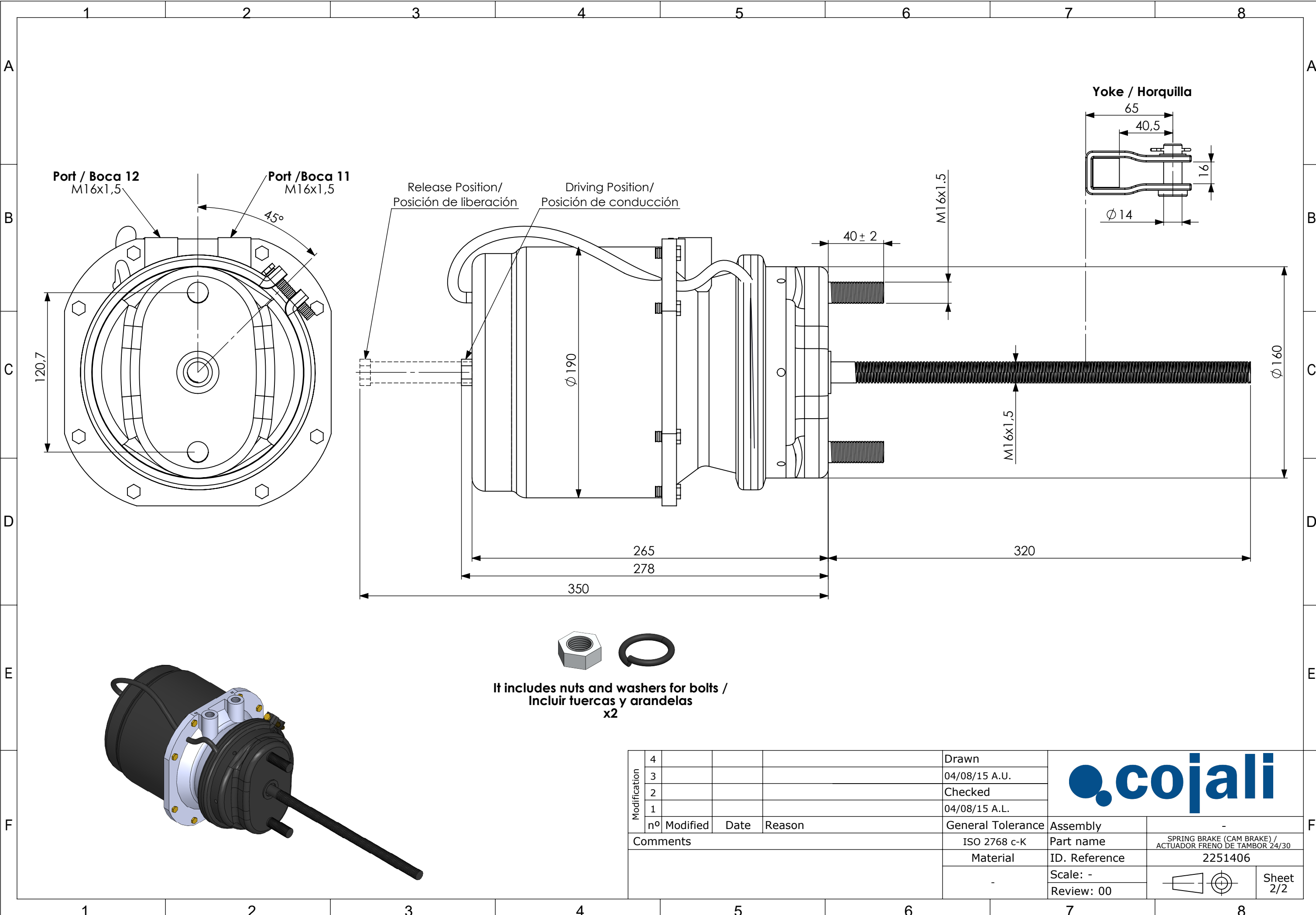


1		2		3		4																																																																																																									
A																																																																																																															
Technical Sheet / Datos técnicos:																																																																																																															
Type / Tipo:						24/30																																																																																																									
Max. working pressure / Presión máxima de trabajo:						10 bar																																																																																																									
Permissible Medium / Medio de funcionamiento:						Aire / Air																																																																																																									
Operating temperature range / Rango de temperatura:						- 40°C a / to +70°C																																																																																																									
Operating stroke / Carrera funcional:						65/65 mm																																																																																																									
Weight / Peso:						11.000 gr																																																																																																									
B																																																																																																															
C																																																																																																															
(N) Force diagram / Diagrama de fuerzas 12000 11000 10000 9000 8000 7000 6000 5000 4000 0 10 20 30 40 50 60 70 65 (mm) Output force of service brake/ Fuerza freno de servicio At/a 6 bar Output force of spring brake/ Fuerza freno de parking At/a 5,1 bar Pneumatic scheme / Esquema neumático   <tr><td colspan="8">D</td></tr><tr><td colspan="8">E</td></tr><tr><td colspan="8"> Purpose / Propósito: The brake actuator is used to produce the braking force for the wheel brakes / El actuador de freno se utiliza para generar la fuerza de frenado en las ruedas Installation Requirements / Requisitos para la instalación: The brake actuator should be mounted horizontally, with ports on the top and the bleed hole pointing downwards so that any water that is splashed into the unit can drain out / El actuador debe ser montado horizontalmente, con las bocas hacia arriba y el escape hacia abajo de manera que el agua no pueda entrar en las cámaras <tr><td colspan="8">F</td></tr><tr><td rowspan="6">Modification</td><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Drawn</td><td rowspan="4"></td></tr><tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>04/08/15 A.U.</td></tr><tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Checked</td></tr><tr><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>04/08/15 A.L.</td></tr><tr><td>nº</td><td>Modified</td><td>Date</td><td>Reason</td><td>General Tolerance</td><td>Assembly</td><td>-</td></tr><tr><td colspan="5">Comments</td><td>-</td><td>Part name</td><td>SPRING BRAKE (CAM BRAKE) / ACTUADOR FRENO DE TAMBOR 24/30</td></tr><tr><td colspan="5"></td><td>Material</td><td>ID. Reference</td><td>2251406</td></tr><tr><td colspan="5"></td><td>-</td><td>Scale: -</td><td rowspan="2"></td></tr><tr><td colspan="5"></td><td>-</td><td>Review: 00</td></tr><tr><td colspan="2">PG/18/02 rev.1 1</td><td colspan="2">2</td><td colspan="2">3</td><td colspan="2">4</td></tr></td></tr>								D								E								Purpose / Propósito: The brake actuator is used to produce the braking force for the wheel brakes / El actuador de freno se utiliza para generar la fuerza de frenado en las ruedas Installation Requirements / Requisitos para la instalación: The brake actuator should be mounted horizontally, with ports on the top and the bleed hole pointing downwards so that any water that is splashed into the unit can drain out / El actuador debe ser montado horizontalmente, con las bocas hacia arriba y el escape hacia abajo de manera que el agua no pueda entrar en las cámaras <tr><td colspan="8">F</td></tr> <tr><td rowspan="6">Modification</td><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Drawn</td><td rowspan="4"></td></tr> <tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>04/08/15 A.U.</td></tr> <tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Checked</td></tr> <tr><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>04/08/15 A.L.</td></tr> <tr><td>nº</td><td>Modified</td><td>Date</td><td>Reason</td><td>General Tolerance</td><td>Assembly</td><td>-</td></tr> <tr><td colspan="5">Comments</td><td>-</td><td>Part name</td><td>SPRING BRAKE (CAM BRAKE) / ACTUADOR FRENO DE TAMBOR 24/30</td></tr> <tr><td colspan="5"></td><td>Material</td><td>ID. Reference</td><td>2251406</td></tr> <tr><td colspan="5"></td><td>-</td><td>Scale: -</td><td rowspan="2"></td></tr> <tr><td colspan="5"></td><td>-</td><td>Review: 00</td></tr> <tr><td colspan="2">PG/18/02 rev.1 1</td><td colspan="2">2</td><td colspan="2">3</td><td colspan="2">4</td></tr>								F								Modification	4					Drawn		3					04/08/15 A.U.	2					Checked	1					04/08/15 A.L.	nº	Modified	Date	Reason	General Tolerance	Assembly	-	Comments					-	Part name	SPRING BRAKE (CAM BRAKE) / ACTUADOR FRENO DE TAMBOR 24/30						Material	ID. Reference	2251406						-	Scale: -							-	Review: 00	PG/18/02 rev.1 1		2		3		4	
D																																																																																																															
E																																																																																																															
Purpose / Propósito: The brake actuator is used to produce the braking force for the wheel brakes / El actuador de freno se utiliza para generar la fuerza de frenado en las ruedas Installation Requirements / Requisitos para la instalación: The brake actuator should be mounted horizontally, with ports on the top and the bleed hole pointing downwards so that any water that is splashed into the unit can drain out / El actuador debe ser montado horizontalmente, con las bocas hacia arriba y el escape hacia abajo de manera que el agua no pueda entrar en las cámaras <tr><td colspan="8">F</td></tr> <tr><td rowspan="6">Modification</td><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Drawn</td><td rowspan="4"></td></tr> <tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>04/08/15 A.U.</td></tr> <tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Checked</td></tr> <tr><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>04/08/15 A.L.</td></tr> <tr><td>nº</td><td>Modified</td><td>Date</td><td>Reason</td><td>General Tolerance</td><td>Assembly</td><td>-</td></tr> <tr><td colspan="5">Comments</td><td>-</td><td>Part name</td><td>SPRING BRAKE (CAM BRAKE) / ACTUADOR FRENO DE TAMBOR 24/30</td></tr> <tr><td colspan="5"></td><td>Material</td><td>ID. Reference</td><td>2251406</td></tr> <tr><td colspan="5"></td><td>-</td><td>Scale: -</td><td rowspan="2"></td></tr> <tr><td colspan="5"></td><td>-</td><td>Review: 00</td></tr> <tr><td colspan="2">PG/18/02 rev.1 1</td><td colspan="2">2</td><td colspan="2">3</td><td colspan="2">4</td></tr>								F								Modification	4					Drawn		3					04/08/15 A.U.	2					Checked	1						04/08/15 A.L.	nº	Modified	Date	Reason		General Tolerance	Assembly	-	Comments					-	Part name	SPRING BRAKE (CAM BRAKE) / ACTUADOR FRENO DE TAMBOR 24/30						Material	ID. Reference	2251406						-	Scale: -							-	Review: 00	PG/18/02 rev.1 1		2		3		4																							
F																																																																																																															
Modification	4					Drawn																																																																																																									
	3					04/08/15 A.U.																																																																																																									
	2					Checked																																																																																																									
	1					04/08/15 A.L.																																																																																																									
	nº	Modified	Date	Reason	General Tolerance	Assembly	-																																																																																																								
	Comments					-	Part name	SPRING BRAKE (CAM BRAKE) / ACTUADOR FRENO DE TAMBOR 24/30																																																																																																							
					Material	ID. Reference	2251406																																																																																																								
					-	Scale: -																																																																																																									
					-	Review: 00																																																																																																									
PG/18/02 rev.1 1		2		3		4																																																																																																									



It includes nuts and washers for bolts /
Incluir tuercas y arandelas
x2

Modification	4				Drawn	cojali		
	3				04/08/15 A.U.			
	2				Checked			
	1				04/08/15 A.L.			
	nº	Modified	Date	Reason	General Tolerance	Assembly	-	
Comments					ISO 2768 c-K	Part name	SPRING BRAKE (CAM BRAKE) / ACTUADOR FRENO DE TAMBOR 24/30	
					Material	ID. Reference	2251406	
					-	Scale: -		Sheet 2/2
						Review: 00		